

ТОШКЕНТ ХАЖЖАТИ

ЎЗБЕКИСТОН КОММУНИСТИК ПАРТИЯСИ ТОШКЕНТ ОБЛАСТЬ КОМИТЕТИ ВА
МЕХНАТНАШЛАР ДЕПУТАТЛАРИ ТОШКЕНТ ОБЛАСТЬ СОВЕТИНИНГ ОРГАНИ

20-ЙИЛ
ЧИКИШИ
№ 99 (4815).
23
МАЙ
ЧОРШАНБА
1973 ЙИЛ
Баҳоси 2 тийин.

ЎРТОҚ Л. И. БРЕЖНЕВ МОСКВАГА ҚАЙТИБ КЕЛДИ

КПСС Марказий Комитетининг Бош секретари, СССР Олий Совети Президиумининг аъзоси Л. И. Брежнев 22 майда Германия Федератив Республикасида Москвага қайтиб келди. У ГФР федерал канцлери В. Бранднинг таклифи билан визит билан ГФРда бўлган эди.

Л. И. Брежневнинг сафарига ҳамроҳ бўлган КПСС Марказий Комитети Сийёсий Бюросининг аъзоси, СССР Ташқи ишлар министри А. А. Громико, Ташқи савдо министри Н. С. Патоличев, Граждан авиацияси министри Б. П. Бугаев, КПСС Марказий

Комитети Бош секретарининг ёрдамчилари А. М. Александров, А. И. Блатов, ТАСС Бош директори Л. М. Замятин, КПСС Марказий Комитети Халқаро бўлими мудирининг ўринбосари В. В. Загладин, Ўртоқ Л. И. Брежнев билан бирга ГФРда қайтиб келишди.

СССРнинг давлат байроқлари билан безатилган Внуково аэродромда Ю. В. Андропов, А. А. Громико, В. В. Гришин, А. П. Кириленко, А. Н. Косигин, Ф. Д. Кузнецов, К. Т. Маузов, А. Я. Пельше, Д. С. Полянский, М. А. Сулов, А. Н. Шелепин, П. Н. Демичев, Б. Н. Пономарев, В. И.

Л. И. БРЕЖНЕВНИНГ ҒАРБИЙ ГЕРМАНИЯ ТЕЛЕВИДЕНИЕСИ ОРҚАЛИ СЎЗЛАГАН НУТҚИ

Германия Федератив Республикасининг ҳурматли граждани!

Мамлакатингизга биринчи бор визит қилган чоғида сизларнинг ҳузурингизда тақдиримен учун ёқимлидир, Федерал канцлер Вилли Бранднинг таклифи билан менинг бу ерга келишим, икки ўртадаги муносабатларимиз — шуларнинг ўзидек мамлакатларимиз ўртасидаги муносабатлар муваффақиятли ривожлантирилганлигидан далолат беради.

Менинг канцлер Бранд билан биринчи бевосита суҳбатларим мамлакатларимизнинг муносабатлари тарихидаги, — деди айтиш мумкин, — Европанинг сийёсий ривожидagi катта воқеа билан боғлиқ бўлди. Биз биринчи марта СССР билан ГФР ўртасидаги шартнома имзоланиши муносабати билан 1970 йилда Москвада учрашдик. Совет Иттифоқи билан Германия Федератив Республикаси Европадаги ҳозирги аҳволнинг реалистик таъ олувчи ҳужжат остига ўз имзоларини қўйиб, бир-бирларига ишонсангиз куч ишлатмаслик ёки куч ишлатиш билан дўш қилмаслик мажбуриятини тантанали равишда қабул қилиб, шу тариқа ўзларининг ўзаро муносабатларида янги йўлга чиқиб олдилар.

Очигини айтсангиз бизнинг муносабатларимиздаги ана шу янги саҳифани очиб совет халқига, унинг раҳбарларига ҳам унчалик осон бўлмади. Ўтган уруш тўғрисидаги гитлерчилар агрессияси бошлангачда совет муносабати кўрсаткичи ҳисобланган, дахлатнинг байроғи қўрилган, тўғрисидаги ҳотиралар мўлалон-мўлалон совет кўнрақларининг эсидан кичикмангиз эди. Биз ўтмишнинг тақдирларини истамганлигимиз учун сизнинг мамлакатингиз билан муносабатларда ўтмиш оша хатлаб ўта олдик.

Совет Иттифоқи социалистик герман давлати, бизнинг иттифоқимиз бўлган Германия Демократик Республикаси билан кўндан бери жуда яқин, самимий ва бегараз дўстлик алоқалари боғлаб келмоқда.

Биз Германия Федератив Республикаси билан муносабатларга ҳам ҳолине ният ва тинчликсеварлик позицияларида туриб ёндашмоқдамиз. Биз ҳалол ҳамкорлик қилишга тайёрмиз. Бу ҳамкорлик иккала томон учун ва яқин хавфсизлик учун гоёт фойдали бўлиши мумкинлигига аминимиз. Биз мустақам тинчликни истаймиз ва Германия Федератив Республикаси ҳам тинчликдан манфаатдор ва тинчликка муҳтож, деб ўйлаймиз.

Канцлер Бранд ҳукумати ҳам бу шартномага осонликча кела олмаганлигини биланмиз.



лакатларимиз ўртасидаги ҳўналик кооперациясига асосланган ва каттагина кўшма лойиҳаларни амалга оширишга қаратилган кенг йўлдамдаги ўзоқ муадатли битимлар тузиш имконияти ҳам бор.

Бундай битимлар бирор бир тарафда тасодифий муваффақият манфаатдорлик харақтерига эга бўлган қисқа муадатли битимлар бўлмайди, балки экономиканинг муҳим секторларида биргаликда ҳаракат қилиш йўлини очадиган, кўп йиллар мобайнида иккала томонга тараққийланган манфаат келтиришга мўлалланган битимлар бўлади. Бу эса, жумладан, ишлаб чиқаришни анча рақсон қилишга эришиш имкониятини ва табиийки, мамлакатингиз ишчиларининг иш билан ишончи равишда таъминланиши имкониятини билдирди. Бундай ҳамкорлик мамлакатларимиз ўртасида яқин кўнрақлик муносабатларида мустақам замин яратишга ёрдам бериши аниқки муҳимдир.

Совет Иттифоқи ҳам Германия Федератив Республикаси ҳам илм-фан, техника ва маданият юксак даражада ривожланган мамлакатлардир. Олим-

лар ҳал этиб бўлишди ва энди ҳеч қандай қийинчиликлар йўқ, деган маънони билдирмайдик, албатта. Халқ меҳнат сарфлаб ҳал этилиши лозим бўлган проблемалар бор ва, ҳаммаси, ҳаммиз ва ҳамма замоналарда ҳам бундай проблемалар бўлади. Бироқ, бизнинг билимизда пайдо бўлаётган проблемаларнинг ҳусусияти шундан иборатки, улар мамлакатининг, унинг иқтисодий ва маданий потенциалининг турлираб ўсишига алоқадор проблемалардир. Биз бу проблемаларни фақатгина тинч қўрилиши янада авж олдириши, халқ маданияти ва турмуш даражасини ошириш, социалистик жаҳоннинг ривожланиши йўли билан ҳал этишни қўламоқдамиз.

Шуни ҳам қўшиб қўймоқчиманки, бизнинг планларимиз асло автарлига мўлалланган планлар эмас. Биз ўз мамлакатимизни ташқи дундан яқинлаб қўйиб йўлини ўтказаяётганимиз йўқ. Аксинча, биз мамлакатимиз ташқи дунё билан, фақат социалистик мамлакатлар билангина эмас, шу билан бирга кўп ҳолларда қарама-қарши яқинимий системадаги давлатлар билан ҳам томонлама ҳамкорликни кучайтириш шартинда ривожланишга асосланган йўл тузмоқдамиз.

Ҳурматли телеомошабинлар! Бизнинг Федератив Республикада бўлишимиз заруратга кўра анча қисқа муадатли бўлди. Бироқ, Ўртоқларим билан мен ГФРнинг Германия дерида ана шу имкониятга эга бўлган озораслар ҳам ёқимли таассурот қозондик.

Сизнинг ривожланиб бораётган ва яқин вақтда бoй анъаналарга эга бўлган пойтахтингиз — гениал Бетховен туғилган ўган, илмий коммунизм назариясининг буюк яратувчиси Карл Маркс университетига ўқитган қадимий Бонн билан танишш биз учун қизқарарли бўлди.

Меҳмондўстлик учун, биргаликдаги ишмиз яқин таниш этилганлиги учун биз федерал канцлер Вилли Бранднинг, федерал президент Густав Хайнеманнинг, ташқи ишлар министри Вальтер Шеелдан ва ГФР ҳукуматининг ҳамма аъзоларидан гоёт миннатдоримиз.

Сўзимнинг охирида мамлакатингизнинг турли жаҳабат доиралари аъзоларига, шу янги давомда дўстона вақтда биз билан учрашган ҳамма кишиларга чин қўнғилдан ташаккур айтмоқчиман. Ҳурматли телеомошабинлар, сизларнинг ҳамма-нигизга, Германия Федератив Республикасининг бутун халқига оқойишта ва бахтли турмуш, самарали меҳнат ва раванқ тилаймиз.

Эътиборингиз учун ҳамма-нигизга ташаккур.

КПСС МАРКАЗИЙ КОМИТЕТИ БОШ СЕКРЕТАРИ Л. И. БРЕЖНЕВНИНГ ГЕРМАНИЯ ФЕДЕРАТИВ РЕСПУБЛИКАСИГА ВИЗИТИ Тўғрисидаги ҚўШМА БАЁНОТ

Германия Федератив Республикаси федерал канцлери В. Бранднинг таклифи билан Совет Иттифоқи Коммунистик партияси Марказий Комитетининг Бош секретари, Совет Социалистик Республикалари Иттифоқи Олий Совети Президиумининг аъзоси Л. И. Брежнев 1973 йил 18 майдан 22 майгача визит билан Германия Федератив Республикасида бўлди.

КПСС Марказий Комитетининг Бош секретари, КПСС Марказий Комитети Сийёсий Бюросининг аъзоси, СССР Ташқи ишлар министри А. А. Громико, Ташқи савдо министри Н. С. Патоличев, Граждан авиациясининг министри Б. П. Бугаев, КПСС Марказий Комитети Бош секретарининг ёрдамчилари А. М. Александров, А. И. Блатов, ТАССнинг бош директори Л. М. Замятин, КПСС Марказий Комитети Халқаро бўлими мудирининг ўринбосари В. В. Загладин, Ўртоқ Л. И. Брежнев билан бирга ГФРда қайтиб келишди.

СССР ва ГФР давлат байроқлари билан безатилган Кёльн-Бранд нутқи сўзлади.

Л. И. БРЕЖНЕВ БОННДАН ЖўНАБ КЕТДИ

БОНН, 22 май. (ТАСС махсус мухбири). ГФР канцлери В. Бранднинг таклифи билан визит билан Германия Федератив Республикасида бўлган КПСС Марказий Комитетининг Бош секретари, СССР Олий Совети Президиумининг аъзоси Л. И. Брежнев Бонндан жўнаб кетди.

КПСС Марказий Комитети Сийёсий Бюросининг аъзоси, СССР Ташқи ишлар министри А. А. Громико, СССР Ташқи савдо министри Н. С. Патоличев, Граждан авиацияси министри Б. П. Бугаев, СССР Маданият министри Е. А. Фурцева, КПСС Марказий Комитети Бош секретарининг ёрдамчилари А. М. Александров ва А. И. Блатов, ТАСС Бош директори Л. М. Замятин, КПСС Марказий Комитети Халқаро бўлими мудирининг ўринбосари В. В. Загладин, Л. И. Брежнев билан бирга жўнаб кетди.

СССР ва ГФР давлат байроқлари билан безатилган Кёльн-Бранд нутқи сўзлади.

Бонн аэродромда федерал канцлер В. Бранд, федерал канцлернинг ўринбосари махсус топшириқлари министри Э. Бар, транспорт министри Л. Лауринс, ҳўналик министри Г. Фридрихс, ГФР Ташқи ишлар министрининг статс-секретари П. Франк, федерал ҳукумат матбуот ва информация идорасининг раҳбари Фон Вехмар, ГФРнинг СССРдаги элчиси У. Зам, бошқа расмий кишилар Л. И. Брежневни узашиб қолишди.

СССРнинг ГФРдаги элчиси В. М. Фалин, ГФРдаги Совет элчихонаси ва бошқа Совет муассасаларининг ходимлари, Дортмунда Совет Иттифоқи қўнрақлари қатнашган делегациянинг аъзолари Л. И. Брежневни ва унинг ҳамроҳларини узашиб қолишди.

Аэродромда ГФРнинг Германия ва чет эл журналистларининг катта гуруҳиси бор эди.

Аэродромда федерал канцлер В. Бранд нутқи сўзлади.

Бош секретарь жаноблари! Хонимлар ва жаноблари, ва-таингизга кўнраб кетиш чоғида сизга оқ йўл тилашдан аввал биз кейинги тўрт кун мобайнида Боннда олиб борган суҳбатларимизни нақадар муҳим деб ҳисоблаётганимизни айтиб ўтмоқчиман. Кеча кечқурун биз бу ишнинг яқин натижасини таъкидладик. Биз келишиб олган ва муҳонама қилган нарсалар давлатларимиз ва халқларимиз ўртасидаги муносабатлар фойдасига хизмат қилади. Бу эса, Европадаги хавфсизлик ва ҳамкорликка ҳам яқин таъсир ўтказиши.

Биз Бонндаги вақтни гоёт фойдали равишда ўтказдик ва биз бу кўнрақлик давлатларимизнинг яқинроқ ва янада яқинроқ ҳамкорлик қилиши учун, халқларимизнинг ҳамжиҳатлиги учун, экономика ва техника соҳасидаги алоқаларимизни янада интенсив кенгайтириш учун ва, аввало, Европадаги хавфсизлик учун ва, буюнба, бутун дунёда тинчлик учун

Сиз ўз юртингизга бизнинг «кўнрақчи» хайр» деб айтганимиз сўзлари эгу тўйгулар билан жўнаб кетаятирсиз, деб умид қиламан.

Биз Бонндаги вақтни гоёт фойдали равишда ўтказдик ва биз бу кўнрақлик давлатларимизнинг яқинроқ ва янада яқинроқ ҳамкорлик қилиши учун, халқларимизнинг ҳамжиҳатлиги учун, экономика ва техника соҳасидаги алоқаларимизни янада интенсив кенгайтириш учун ва, аввало, Европадаги хавфсизлик учун ва, буюнба, бутун дунёда тинчлик учун

Мустақам жаноб федерал канцлер, Хонимлар ва жаноблари! Германия Федератив Республикасида визитимиз тўғрисида, Визит муҳлати қисқа бўлсада, катта сийёсий маъмурига бой бўлди. Биз шу кўнрақлик федерал канцлер Вилли Бранд жаноблари билан қилган давоми, амалий ва чинакам дўстона суҳбатларимиз юксак даражада қадрланмиз.

Визитимиз чоғида қилган суҳбатларимиз, имзоланган битимларимиз, олиб борган муносабатларимизнинг яқинлари тўғрисида кеча биз канцлер Бранд билан имзоланган қўшма баёнотимиз — буларнинг ҳаммаси ҳар иккала мамлакатларимиз халқлари ўртасидаги ҳамкорликни ривожлантириш йўлида босилган яқин катта-катта қадамлардир. Бу қадамлар биз Москва билан Ореанда белгиланган йўл-тичилик, яқин муносабатлар ва яқин кўнрақлик ҳамкорлиги йўлида қаттиқ турганлигидан далолат беради.

Визитимиз қўнрақлик қаттиқ, ин-тенсив ишлар билан тўла бўлди. Бу ишлар муносоиб мансабларда бағишланганлиги, ҳар иккала дав-латларимиз халқларининг нафни

Германия Федератив Республикаси томонидан — федерал эконо-

Н. КОЛЕСОВ,
Ю. БОРИСОВ,
А. УРБАН

